

**FEMINISMOS GLOBALES  
ESTUDIOS COMPARATIVOS DE  
CASOS DE ACTIVISMO Y TRABAJO  
ACADÉMICO DE MUJERES Y GÉNERO**

**SITIO: PERU**

**Transcripción de Virginia Vargas  
Entrevistadora: Karen Bernedo Morales**

**Lugar: Lima, Peru  
Fecha: Agosto 19, 2020**

**Universidad de Michigan  
Instituto de Investigación sobre Mujeres y Género  
1136 Lane Hall Ann Arbor, MI 48109-1290  
Tel: (734) 764-9537**

**Correo electrónico: [um.gfp@umich.edu](mailto:um.gfp@umich.edu)  
Sitio Web: <http://www.umich.edu/~glbfem>**

**© Regentes de la Universidad de Michigan, 2017**

**Virginia Vargas**, nacida en 1945, es socióloga y una líder del movimiento de mujeres en Perú. En 1978, Vargas era cofundadora del Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán, una organización no-gubernamental peruana que estudia, difunde e impulsa los derechos de las mujeres. Ejerció como coordinadora de la organización y más tarde como su directora hasta 1990. Fundó la división latinoamericana de DAWN (Development Alternatives with Women for a New Era). Ha estado involucrada en la lucha por la democracia por muchos años y fue candidata del Congreso en 1985 y una de las activistas dirigentas en coordinar la organización de Movimiento de Mujeres por la Democracia (MUDE) en 1997. Vargas recibió el premio UNIFEM durante la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de las Naciones Unidas realizada en Beijing en septiembre de 1995. En 2000, ella habló en la Asamblea General de Naciones Unidas en Nueva York por parte de las ONGs de mujeres de Latinoamérica y el Caribe. Empezando en 2001, Vargas formó parte del comité Internacional del Foro Social Mundial. Es también integrante del Consejo consultivo del Instituto para la Democracia y Transformación Global de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. En 2005, ella fue la oradora que representó a la Sociedad Civil en la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York. Vargas ha participado en debates y discusiones en varios países, siendo reconocida internacionalmente como activista y académica/investigadora y es autora de más de 40 publicaciones sobre la ciudadanía, el estado y la democracia desde la perspectiva feminista.

**Karen Bernedo Morales** es curadora e investigadora de antropología visual y estudios de género. Ella es docente en la Universidad Científica del Sur y una fundadora del premiado Museo Itinerante Arte por la Memoria. Ella fue directora de documentales sobre la memoria del conflicto armado interno peruano: Ludy D, participación de las mujeres en el conflicto armado, Mamaquilla, los hilos (des)bordados de la guerra y el serie Otras memorias, arte y violencia política y ha sido curadora de proyectos de artes visuales desde una perspectiva de género como: María Elena Moyano, textos de una mujer de la izquierda (2017), Carpeta Colaborativa de Resistencia Visual (1992-2017), Pedro Huilca, vamos luchar por una causa que es superior a nuestras vidas (2017), Las Primeras, mujeres al encuentro de la historia (2018, 2020), Emancipadas y emancipadoras, las mujeres de la independencia del Perú (2019). Actualmente está acabando el documental El Patrimonio Invisible, que investiga la falta de representación de mujeres en los monumentos de los espacios públicos en Lima.

*Las entrevistas de Peru fueron hechas en el Verano de 2020, durante la pandemia de COVID-19. Estas entrevistas fueron hechas por Zoom, y por causa del formato, hubo algunas interrupciones durante las entrevistas debido a problemas de conectividad. Muchas de las entrevistas hablan sobre vida y activismo durante la pandemia.*

**Nota: Para esta entrevista, hubo problemas de conectividad que complicaron tanto la transcripción como la traducción. Estos problemas se anotan cuando están presentes.**

**Karen Bernedo Morales:** Gina vamos a- la (sic) idea es que la entrevista dure alrededor de una hora, puede durar un poquito más quizá. Y que..

**Virginia Vargas:** Sí, no hay problema, lo tengo separado.

**KBM:** Ah, perfecto, y, y (sic) vamos a hablar bueno de diferentes temas desde tu historia personal, eh eh (sic) como llegas al trabajo que haces. Algunas reflexiones sobre tu propio trabajo, reflexiones sobre el movimiento de mujeres en el Perú y (sic) los- las redes que hay, ¿no? Entonces eso es más o menos van a ser los temas principales.

**VV:** ¿Tú me vas a también preguntando no? porque de repente...

**KBM:** Yo te voy a estar preguntando.

**VV:** No de repente me disparó. [inaudible]

**KBM:** Yo te voy a preguntar, yo te voy a preguntar.

**VV:** ¡Perfecto!

**KBM:** Yo te voy a preguntar.

**VV:** Me vas a orientar, OK.

**KBM:** Sí, sí, sí, sí.

**VV:** ¿Puedo tomar mi café mientras tanto?

**KBM:** ¡Claro que sí! Este entonces para empezar eh yo sé que todo el mundo te pregunta sobre directamente sobre tu trabajo, como feminista, como intelectual, como activista, pero me gustaría saber un poco de tu historia personal. ¿Qué, (sic) de pronto ha detonado de tu historia de vida? ¿O qué recuerdos, qué memorias tienes y qué (sic) tienen que ver con lo que haces ahora?

**VV:** Mira, eh, yo tuve la enorme suerte de que cuando estaba trabajando en el Instituto Nacional de Cultura eh hubo un grupo de peruanas que fue a un seminario de cinco meses o seis meses creo en Holanda. Y trajeron el encargo de hacerlo acá, y el Instituto Nacional de

Cultura fue el responsable donde estaba trabajando, Alicia Sebastián y que era la jefa de mi oficina. Y me lo encargó, yo estaba trabajando en investigaciones de fronteras, estaba muy contenta y dije “wow” y esto yo no sé mucho que voy a hacer, en fin, pero hay que asumirlo. Y fue extraordinario, tuvimos más o menos tres meses y medio de ese seminario acá en Perú. Fuimos como 30 personas, 3 hombres y las demás mujeres de diferentes partes de del(sic) Perú, además. Y ahí durante tres meses comenzamos a descubrir realmente lo que (sic) era este la mira, el género no existía todavía ¿no? como concepto, estoy hablando del '79. Y entonces se, pero se bueno toda la mirada de la-lo que pasaba con la mujer en general y con la mujer en el Perú. En las diferentes regiones además hicimos trabajo de campo, bueno como te digo tres meses completitos, no. Eh y como con una feminista inglesa, eh, [palabra ininteligible] que era realmente extraordinaria, una holandesa también, [palabra ininteligible ] y el resto eran las primeras feministas de América Latina, Magdalena León de Leal, Marcia Ruedes, ellas fueron las que vinieron y nos comenzaron a dar los elementos. Entonces cuando [problemas de conectividad] hemos terminado estos tres meses, allí fue donde algunas de nosotras pensamos que no era posible perder esta- la teníamos libros, teníamos separatas, teníamos este inquietudes, que sé yo. Y entonces allí es qué nos comenzamos a juntar, para ver como la seguíamos. Y de allí surgió eh la importancia de eh, de ponerle un nombre adecuado a nuestra realidad y se nos ocurrió por supuesto el nombre de Flora Tristán. ¿Por qué? Porque Flora Tristán era, primero tenía raíces peruanas, de diferentes formas, \*riéndose\*. Tenía su padre [palabra ininteligible] había sido, había tenido relación con el libertador Simón Bolívar. Ella era eh una persona que había sido, este, socialista, de convicción pre marxista incluso por la lucha por lo de los trabajadores, ¿no?, en la unión obrera, por ejemplo. Que al mismo tiempo era feminista eh por el tipo de vida que le había tocado vivir, que bueno que realmente es fascinante poder seguirla no. Entonces pensamos que esa mujer, ese nombre, ese personaje reunía las dos dimensiones que nosotras queríamos darle a Flora Tristán, un compromiso con su realidad y con el cambio que al mismo tiempo una mirada desde lo que comenzamos a descubrir de la, lo, feminismo no. Bueno así surgió Flora Tristán, eh. Nuestra relación con los partidos de izquierda en ese momento era bastante fluida en el sentido que salíamos a las calles cuando había este huelgas o marchas de apoyos, etcétera. Hicimos, incluso jornadas de ayuno me acuerdo muchas cosas hicimos de de (sic) solidaridad con los (sic) eh, los y las trabajadoras de ese momento, ¿no? Sin embargo, al poco tiempo que salimos por el aborto porque era el 28 de mayo me parece, entonces hemos sido a la calle. Nosotras que que (sic) hallábamos a muchas mujeres, llegamos creo no más de 50 y terminamos 20 con el tipo de agresión que tuvimos, ¿no? Y ninguno de los compañeros, entre comillas, que nos aplaudían como feministas serias, comprometidas. Nadie fue y al día siguiente en el diario de Marca que todavía no era diario de sendero, porque era diario de las de las (sic) izquierdas. En la tercera página había un artículo de uno que tú capaz conoces porque ella es también literata de un poeta Paco Bendesu, que se llamaba “las feministas son flores sin regar”. Y su argumento era que nos falta macho y que por eso estábamos protestando en la calle y gritando y el aborto y qué se yo. Ese fue nuestro real comienzo feminista en Perú. Real, allí fue donde cerramos pilas pues comenzamos a armar nuestro grupo de autoconciencia y comenzamos entonces a desarrollar mirada, propuesta, reflexión feminista desde nosotras mismas, ¿no? Ese fue eh el el (sic), y eso fue en el primer año, en los-prácticamente en los, nos formamos en el 79 y en los 80's pero ya estaba pues otros grupos como La Rama, Mujeres en Lucha, Frentes Socialistas de Mujeres, eh, Barrio, uno más que ya no puedo

olvidar, ah y Mujer por supuesto era el más antiguo todavía Acción para la liberación de la mujer. Con esos grupos comenzamos a armar el feminismo en el Perú en ese período ¿no?, desde ese período para adelante.

**KBM:** Y antes...

**VV:** Esta es la primera parte...

**KBM:** Antes de esta, de este primer contacto que tienes con esas primeras feministas de América Latina que comentas. ¿Hay algo en tu historia personal, familiar, en contexto, que (sic) ya eh, te hace mirar el mundo de esta otra forma?

**VV:** Mira, yo creo, yo creo (sic) mi familia era una familia bastante tradicional, mi papá era militar, mi mamá dueña de eh, ama de casa y este pero bueno unas tías llegaron desde Tanga, mi mama tenía catorce hermanos, entonces dos de las tías jóvenes llegaron a estudiar acá, una asistencia social y la otra a estudiar este eh eh eh (sic) educación. Bueno y entonces la la (sic), cuando ellas tenían que hacer sus prácticas me llevaban, entonces pues yo estaba en los barrios, en lo que se llamaba en esa las barriadas de esa época, con mi tias viendo cómo era qué se yo, a la cárcel de mujeres porque tenía que ser sus entrevistas yo iba. Y entonces yo me acuerdo que cuando regresaba al colegio, hacía mis composiciones de años de vacaciones, ¿cómo te fue en tus vacaciones? ¿Qué hiciste? Y yo contaba... [problemas de conectividad] adecuado para las niñas ¿no? Bueno esa fue mi primera relación con lo, con lo (sic) eh, y luego qué sé yo, yo desde desde (sic) siempre, por ejemplo cuando yo me casé nunca llevé mi nombre de casada, sino de soltera. Me parecía que era bastante autónoma, entré a la universidad a pesar que mi familia nadie estudiaba, eh, nadie de la familia estudiaba, me costó mucho entrar. Creo que esa es otra de las de las cuestiones o sea eh me, cuando yo decidí entrar a la universidad porque además tenía el apoyo de otras gentes como una mujer que también tuvo influencia fue este, la, ummm, \*respira\* ya me voy a acordar, eh [palabra ininteligible] eh (sic) la (sic), eh este que era la hermana de (sic) la hermana del Masetre el historiador, ¿no? Ella este fue la que también me insistió mucho porque ella era casada con un militar joven y mayor. Me insistió mucho en la importancia de hacerlo, ¿no?, eh de estudiar. Y entonces cuando eh decidí estar en la universidad, la negociación fue la siguiente: me pagaban el preuniversitario que quedaba en la avenida Arequipa me acuerdo del doctor [palabra ininteligible] en las mañanas, todas las mañanas y en las tardes, tres veces por semana tenía que ir al instituto de Helena Rubinstein para aprender a ser dama. A ser, a tomar el té, a fumar, fue, realmente tan impresionante \*riéndose\* que cuando yo entré a la universidad dije “púchica, esto no es conmigo”. A eh, entonces claro esas son las experiencias, ¿no?. Luego mi militancia política en Chile. Yo estuve muchos años en Chile ¿no? Fue extraordinaria no teníamos ninguna idea feminista, no la teníamos, pero una de las compañeras nuestras que tampoco, que, que era creo que era la única feminista que había era Julieta Kirkwood, esta que es nuestra primera teórica en América Latina ¿no? Julieta, este, entonces con Julieta lo que había era una sensibilidad especial, no había necesariamente feminismo ¿no?, pero en fin, eso ese tipo de cosas fueron la que de alguna forma nos fueron este formando. Yo he vuelto a Perú, votaba por Pinochet, y bueno y hemos de alguna forma perdido espacio, yo no podía regresar a a(sic) Chile. Alejandra tampoco, ni el, ni su papá, fuimos los tres votados, pero fue tan

impresionante que en los 80 estábamos en una reunión, creo que era en, era en (sic), en el 80 en, en la Segunda Conferencia Mundial de la Mujer. Este y fuimos a era en Copenhague y yo me asombré tanto cuando me dijeron “allí hay unas Chilenas que te están buscando”, eran las compañeras de este partido de colegio, o sea de Universidad perdón, que estaban todas feministas. Habían formado ya en este el grupo eh el (sic), de, de la mujer, y luego habían eh comenzaron a formar la Morada no, poquito más adelante. En en (sic) la organización la Morada entonces eh el proceso nuestro en toda América Latina ha sido ese no, nos, eh, veníamos de estas compromisos políticos-partidarios con nuestra realidad y al mismo tiempo en un momento determinado, nos dimos cuenta que por allí realmente la cosa no iba y, comenzamos armar entonces los grupos feministas ¿no? Eso ha sido realmente en (sic) general en muchos países de América Latina.

**KBM:** ¿Y cómo tu sientes que tu trabajo a eh modificado tu propia vida, tu propia experiencia de vida?

**VV:** ¡Muchísimo! Uff ¡muchísimo! Yo o sea soy lo que soy porque eh eh (sic) este me comprometí con una causa como la causa feminista ¿no?, Y este, y claro no ese yo no no (sic) fui académica, aunque enseñé en la universidad aunque, tú sabes, tengo escritos, artículos, libros, etcétera, ¿no? Y no tengo mucho respeto lo que se ha hecho en la academia por ejemplo acá en Perú, lo que se ha hecho en San Marcos en la Católica, los estudios universitarios especialmente San Marcos. Creo yo con Emma Mannarelli eh creo que han sido avances pues impresionantes. Sin embargo yo yo (sic) me defino más que como una activista que reflexiono sobre la práctica nuestra ¿no?, porque de allí eh eh, de allí es donde saco yo la la la la (sic), la posibilidad de reflexionar sobre nuestra mirada, nuestra política, las nuevas tendencias, las nuevas eh las nuevas conflictividades que con conflictos es como crecen los movimientos si no realmente sería pues este una cosa más o menos estática, que no es lo que es el feminismo ¿no? Entonces eh creo que eh a medida que íbamos comprometiéndonos con la construcción de este movimiento y luchábamos por la autonomía, de no solamente eh en (sic) cuanto este eh organizativa sino también de ideas, es que eso le le le (sic) da a tu reflexión una mirada totalmente diferente ¿no? Creo que por allí ha sido la práctica misma la que nos lleva a hacer ese tipo de aprendizajes y reflexiones ¿no?

**KBM:** Y sientes, y tú eh militando en el feminismo por tantos y por tanto tiempo, ¿sientes que ha habido un cambio en estas décadas en esas en esa misma (sic) experiencia?

**VV:** Como no, como no. Por eso te decía que justamente eh el el (sic) feminismo \*ríe\* diría, es una permanente y nunca acabada construcción política y sociocultural porque va va (sic) ampliándose, va desarrollándose, va teniendo determinado tipo de actorías o miradas a partir que la realidad también se va complejizando o la vas descubriendo de otras formas ¿no? Nosotras hemos nacido como un grupo básicamente de clase media en toda América Latina con mayor o menor relación con otros movimientos. Nosotras en Perú tuvimos la enorme suerte de tener un movimiento urbano popular de mujeres potentísimo donde estaba María Elena Moyano, este, Esperanza De La Cruz, o sea la eh en fin de los nombres me olvido después de tanto tiempo, pero ese movimiento fue el que nos estuvo permanentemente también presionando para una mirada diferente, una mirada arraigada

en nuestra realidad ¿no? Y entonces y luego [problemas de conectividad] la las este las demás al comienzo creo que lo lo (sic) de la sexualidad por ejemplo fue lo que a lo que comenzamos a, a, a a (sic) desarrollar posteriormente con la entrada de las compañeras lesbianas. Porque al comienzo estábamos todas: lesbianas, no lesbianas, negras, no negras, qué sé yo, juntas sin ninguna diferenciación, pero las compañeras lesbianas cuando hicimos el encuentro feminista acá en Perú que fue en el '83, que fue el segundo encuentro. Yo me acuerdo que eso fue muy muy muy (sic) interesante porque estábamos armando el proyecto, el, el el (sic) encuentro con el eje del patriarcado: Patriarcado iglesia, patriarcado y Estado, patriarcado y democracia, patriarcado y y(sic) su sexualidad, en fin. Y entonces una de las compañeras que había venido de México a ayudarnos eh eh (sic) este dijo “¿Y qué pasa con, no hay un uno sobre lesbianismo?” Y yo muy abierta digo “¡Claro!”, le digo “Como no, hagamos un mini taller de lesbianismo.” Imagínate mini taller \*ríe\* hicimos ese mini taller que mientras en los otros tenían 20 o 50 mujeres, acá había 350. O sea más de la mitad de la de la (sic) participación en el encuentro. Entonces allí las lesbianas empezaron a obviamente a sernos grupos de también de desarrollar grupos de autoconsciencia con nosotras sacaron la revista *Al margen* formaron este el grupo este el grupo (sic) eh lesbiano-feminista eh y bueno y además conflictuaban. Yo me acuerdo que Flora sacaba la revista *Viva* y un día Navy [palabra ininteligible] que era una de las líderes del movimiento lésbico inicial [problemas de conectividad]... de acá viene y me dice “quiero hablar contigo porque tú siempre apoyas, dices que estás con nosotros, vas a las movilizaciones pero a ver dónde está acá, qué dice el el (sic) la revista *Viva*”. Toda era heterosexual por supuesto No había nada de lesbianismo, entonces así nos eh eh (sic) esa o sea quiero recuperar el conflicto como una parte substancial de nuestro avance. Y entonces ya con el tiempo, en este momento, en el siglo 21, ¿qué es lo que vemos desde el comienzo del siglo? Otras actorías, una una una (sic) potencia muy grande de de de (sic) movimientos que antes estaban más este eh eh eh (sic) en los márgenes, más este invisibilizados como el movimiento de mujeres negras, o el movimiento o sea el movimiento afro, o el movimiento indígena y entonces eh la el el el (sic) poder lograr que tu movimiento tenga estas esta diferentes este voces te cambia evidentemente la forma de análisis. Yo me acuerdo que esta mujer feminista negra brasilera Sueli Carneiro ella tenía una cosa muy interesante, ella decía “cuando ustedes Gina hablan de la de qué quieren romper el encierro doméstico de las mujeres, ¿de qué mujeres están hablando? Si nosotras las negras nunca, o sea fuimos esclavas, fuimos amas de leche, fuimos este o sea vendedoras ambulantes, fuimos prostitutas, fuimos todo, menos estar encerradas en la casa ¿no?.” Y entonces lo que tenemos que hacer, y tiene un artículo histórico ella que es maravilloso *Ennegrecer el feminismo*. Entonces ennegrecerlo, indigenizarlo, transsexualizarlo, ponerle toda la la la el (sic) la forma de ver el mundo que es diferente, que traen estas mujeres. Eso es lo que para mí conforma la riqueza en este momento de las perspectivas feministas y todas su su su su (sic) este su mirada actual ¿no?

**KBM:** ¿Gina y cuál ha sido tu experiencia trabajando organizadamente, no? Porque tú te has organizado muy muy muy (sic) joven ya sea en la política, en en (sic) Flora, ¿cuál ha sido tu experiencia en la organización?

**VV:** Ha ha (sic) sido fundamental, ha sido ¿por qué?, porque este el el (sic) trabajar en en (sic) equipo te da otra mirada de la de la (sic) de la vida y de la realidad eso lo puedes, lo

sabes desde los partidos, y desde los feminismos por supuesto. Que es la única forma de que realmente pueda avanzar (sic) ¿no?, porque la la la (sic) hay otras formas de mirar además los (sic) liderazgos ¿no?. Yo en un momento determinado hablando de algunas de las mujeres feministas que yo más quiero, que tenían un un (sic) una fuerte presencia en el movimiento pero no eran de las más, a, de las que hablaban más o de las que escribían. Entonces este pero estaban presentes, entonces, yo decía, tenemos que considerar diferentes tipos de liderazgos eh que nos van nos van este construyendo ¿no? O sea, hay liderazgos que aparentemente más pasivos, pero que están dando mucho de la, de la de la (sic) eh reflexión a la forma de organizar los eventos, el tipo de consinaje, el tipo de mirada que hay, qué sé yo no. Entonces yo creo de que, de que (sic) trabajar en conjunto, en equipo, siempre ha sido importante. No estoy, no creo necesariamente que tengamos que pensar en la unidad. La unidad es tramposa, porque la unidad hace que tú pienses de que te da la unidad ¿no? Claro en luchas colectivas por supuesto hay una sola consigna para ir adelante, pero que se nutre de las diferentes posiciones y miradas y subjetividades que traen el conjunto de las personas, entonces yo por eso prefiero hablar más de un movimiento muy diverso que está en permanente proceso de articulación. Para determinado tipo de lucha, determinado tipo de de de (sic) soportes de solidaridad, para determinadas formas de de de (sic) encarar la (sic) conflictividad etcétera ¿no? Entonces este no, la unidad durante mucho tiempo creímos que la unidad venía porque éramos (sic) todas declarándonos feministas, pero bueno estaban afuera este núcleo mucha otra gente, entonces eh aprendimos otra cosa muy interesante. Las feministas Latinoamericanas han sido también una potente eh un potente impulso para el trabajo colectivo y el trabajo colectivo regional, internacionalista ¿no? Nos ha servido mucho tener los encuentros feministas desde el 81 hasta ahora, cada dos años primero y luego cada tres, espacios donde (sic) puedes conectarte, puedes hablar, puedes hacer campañas, puedes generar redes, en fin, una serie de cuestiones. Entonces cuando estábamos organizando los primeros, eh el primer encuentro feminista me acuerdo y después le tocó a Perú, Magaly Pineda una feminista maravillosa, que murió hace un par de años de República Dominicana, ella decía "Lo único que tenemos que tener claro es que no tenemos feministómetro, nadie tiene ningún derecho a pensar que su feminismo es mejor que el otro. Entonces sin feministómetro vamos a avanzar." Entonces fue muy interesante, ¿por qué?, porque eso era como el el (sic) los comienzos de nuestra de nuestra (sic) creación de las dinámicas feministas en América Latina ¿no?. Entonces fue realmente, sí, eh eh vuelvo a tu primera pregunta, ese trabajo en equipo en el país y al nivel de la de la (sic) región creo que ha sido un una un (sic) \*pausa\* potente enriquecimiento de los feminismos latinoamericanos.

**KBM:** ¿Y has sufrido discriminación? ¿O, o, o (sic) has sido víctima de prejuicio por ser mujer en alguna de las, eh, espacios de organización en los cuales has estado?

**VV:** A ver, \*pausa\* fíjate que tomé este una forma de discriminación que para mí fue muy muy (sic) esclarecedora, muy fuerte además. Yo estuve en Estados Unidos. Mi papá lo cambiaron cuando yo tenía 10 años más o menos ¿no? Yo estaba asombrada porque los ómnibus las negras y los negros iban atrás y no adelante, y este había baños para mu-negros y para, yo no entendía y me acuerdo que un momento en un en unos (sic) de los aeropuertos que no sé por qué estaba, me metí al baño eh de gente negra, de mujeres



negras ¿no? Y por supuesto me sacaron. Dijeron “¿qué haces acá?” “Este es nuestro espacio.” \*exclamación\* Y entonces yo allí me cayó, dije claro o sea realmente esta separación hace de que de que (sic) la gente no tenga por qué aceptar a esta otra gente que la a- [problemas de conectividad] creo que esa fue una una (sic) como una primera una primera (sic), una primera cosa, ¿no? El aprender después yo me acuerdo esto es muy muy (sic) intenso mira, llevé fotos de de (sic) los Andes de acá, de las, de los indígenas, eh mujeres y hombres tejiendo, cosiendo con su ropa típica que y cuando lo llevé para exposición en el colegio allá, me dijeron si ese era mi abuelo. ¡Y yo casi me morí! Le dije “¡no!” Me [problemas de conectividad]. y me di cuenta que yo decía “ese es otra cosa de mi país”. Entonces todo eso realmente me hizo pensar en en (sic) otra forma de ubicarme en en (sic) el mundo ¿no? Fueron como las primeras discriminaciones de los otros y mía, que que (sic) asumí. Luego cuando ya en en (sic) yo en el partido no sentí nunca, no, no no. Creo que por lo menos no me di cuenta \*ríe\*, no creo que allá habida había mucho mucho nah, articulación en en (sic) la gente del partido allá en (sic) Chile, que fue como te digo mi experiencia. Acá en el eh en la es-(sic), ¡no! En el trabajo yo no he tenido este no eh tenido este ese tipo de de de (sic) experiencias, pero sí las he tenido en las luchas. Cuando nosotras comenzamos a luchar, no solamente esto de este que las feministas son flores sin regar, sino bueno púchica, una vez uno de mis eh este compañero muy queri-, mi compañero cuando justamente regresábamos después de la marcha del aborto, yo llego pero deprimidísima. Y entonces es-yo compañero que me había acompañado toda la primera parte de construcción de los feminismos, porque esto era como al año que habíamos comenzado, pues me dijo “bueno tengo que decirte algo”, me dice “yo no entiendo como una mujer tan inteligente como tú puede perder el tiempo en estupideces como esas.” Entonces claro que eso es agresión, o sea fue realmente \*mueve las manos\* una tremenda tremenda (sic). Y luego sí lo he sentido en la producción de conocimiento, siempre las cosas de las mujeres estaban como mucho más al lado que el resto de las de la (sic) de las reflexiones sobre la realidad del país, sobre cualquier tipo de de (sic) problemática ¿no? Este, por suerte hemos tenido muy buenas periodistas, hemos tenido gente literata excelente que también han sufrido mucho la discriminación ¿no?, pero que justamente ahora están como levantado com-

**KBM:** Creo que se ha perdido un poquito la conexión. Vamos a esperar a que vuelva.

\*Algunos minutos de dificultades técnicas\*.

**KBM:** Bueno estábamos en en (sic) eh me estabas contando estas anécdotas de de (sic) eh de esa discriminación que venía desde la academia, desde la producción del conocimiento.

**VV:** Sí bueno, este creo de que eso siempre ha sido y sigue siendo hasta ahora una disputa nuestra, más o menos más o menos fuerte ¿no? Porque a no, generalmente todo lo que es la producción de las mujeres se ve como producción femenina menor ¿no? Eh de allí la importancia por ejemplo de (sic) los encuentros de escritoras que se están haciendo que ya es el segundo donde por supuesto donde tú has estado. Y este que que eh que reflejan todo lo que las mujeres estamos aportando y avanzando y eso tendría que ser capa-para todas eh las las las (sic) eh los aportes o las profesiones no de la de la mujeres. Creo de que eso es interesante nosotras en el en la reunión de el el encue- (sic) creo que era el 34 Encuentro

de la Asociación Latinoamericana de Sociología el año pasado sacamos un comunicado, las académicas que por supuesto participaron ahí, que fue muy interesante justamente diciendo ese tipo de (sic) dimensiones lo que nosotras habíamos aportado a la academia, una academia que seguía mirando la la (sic) realidad en forma bipolar, en forma dicotómicamente, bueno por la subjetividad no existía, etcétera, etcétera. Entonces toda esta esa mirada nueva, en la forma de conocimiento partiendo de de (sic) desde otros parámetros desde otros epistemes, ha sido el gran aporte feminista, no solamente a la academia sino a la a la a la (sic) producción de conocimientos ¿no? Y eso es una cosa que yo creo que es muy muy muy (sic) valorada. Y ha significado pelea, ha significado evidentemente conflicto para poder abrir espacios.

**KBM:** ¿Eh, puedes contarme sobre tu experiencia en las estrategias que has utilizado para trabajar desde tu organización? ¿Flora en este caso, no?

**VV:** Bueno, mira yo este- Flora se creó hace 40 años, 41 años ya este que viene eh y entonces eh hay una una (sic) cosa que es importante que también decía la Julieta, “cuando tú echas a andar un idea al mundo, ya no te pertenece” Y entonces claro, no es que Flora ya no me pertenezca, yo me siento profundamente Flora, pero el proceso de Flora ha sido un proceso muy muy (sic) este rico con mucho cambios, con muchas eh con muchas este personas que han asumido la (sic) conducción de forma bastante bastante (sic) bien ¿no? Creo que los primeros años, nos fue muy (sic) interesante porque nosotras éramos un grupo bastante amplio y éramos assembleístas. Entonces en nuestro grupo inicial estaba no solamente Ana María Portugal que era una de las feministas más antiguas. Rosa Dominga Trapasso, nosotras yo venía, yo era atea, o sea no soy creyente y sin embargo Rosa Dominga era monja, pero una monja absolutamente feminista que defendía todo todo (sic) toda las miradas que teníamos y además nos aportaba reflexión ¿no? Entonces ese fue el comienzo de lo de los (sic) de Flora fue realmente muy muy muy (sic) interesante ¿no? Y hemos estado así este con una una (sic) coordinación bastante fluida. Luego cambiamos a (sic) tener una cosa poquito más formal de dirección y (sic) de (sic) programa, pero hay una cosa que a Flora la caracterizó y creo que la sigue caracterizando ¿no?, la caracteriza desde el comienzo. Como decía Vicky Guzmán que es otra de las fundadoras de Flora. Ella decía, “Flora Tristán eh tiene dos formas de existencia. Por un lado, es un centro de de (sic) trabajo y de estudio feminista que ayuda a a (sic) este profundizar la el (sic) conocimiento sobre la realidad de las mujeres. Y al mismo tiempo es parte indelible de la construcción de un movimiento feminista”. Dos miradas, uno esto evidentemente contribuye a la construcción, pero no nos quedamos en una sola cosa. No nos quedamos en la producción del centro, éramos básicamente activistas y militantes feminista ¿no? Creo que esa, eso ha sido lo que caracterizó a Flora, esa ha sido mi experiencia posiblemente más enriquecedora en todo el proceso en todo el proceso (sic) de Flora, ¿no?, hasta ahora pues las grandes movilizaciones, los días este festivos, el calendario eh feminista, el que creamos, el que recuperamos del resto de de (sic) América Latina, como por ejemplo este el día de la no violencia contra las mujeres ¿no? Eso fue muy interesante porque he también fue algo que hicimos eh en beneficio o sea recordando a las hermanas Mirabal que habían sido asesinadas por Trujillo, el dictador Trujillo en República Dominicana. Y yo hace como tres, cuatro años un poco más quizás, en eh en esta yo estaba yo estaba también muy metida en el Foro Social Mundial después podemos hablar también de eso, fuimos a este Turquía y

nos fuimos, la reunión era en la parte donde estaba eh la gente de Kurdistán ¿no? O sea la parte que estaba eh bueno más o menos en conflicto ¿no?, mucho menos que ahora pero estaban ¿no? allí en conflicto. Y bueno yo pedí aparte de saber la realidad como estaban los conflictos qué sé yo, pero a las feministas \*levanta los hombros\* fue y entonces en la en la en la eh en la (sic) casa de las feministas había así, como tú tienes atrás, tus fotos de mujeres, igualito estaban toda las la mujeres este turcas de de (sic) o de las zonas que habían contribuido y de repente el afiche de las de 25 de Noviembre de las hermanas ¡Mirabal! Yo digo, “¡wow! ¿Ustedes celebran?” Dijo “pero por supuesto, sabemos los de las hermanas Mirabal, y ese es un día que nosotras también celebramos, ¿no?, en Kurdistán”. Entonces eh, claro, eso es como una pequeña anécdota que da realmente mucho gusto cuando la \*ríe\* cuando vez como como esta este (sic) calendario feminista, así como el 8 de Marzo es poco de todas, cada una le da su propio contenido. El, también, el día 25 de noviembre se ha convertido en un en un día universal para los feminismos no, en todo América Latina en todo mundo la verdad.

**KBM:** ¿Y tu trabajo del foro social mundial cómo ha sido?

**VV:** Mira eh, el eh tú sabes de que en una petola la primera etapa, hay una parte que no hemos hablado, que es la parte de la conferencia de Beijing que creo de que es importante porque también eso marcó mucho, también mi mi (sic) perspectiva para más adelante ¿no? Eh en la en el (sic) 95 se real-se iba a realizar la conferencia, la Cuarta Conferencia de la Mujer en Beijing, en las conferencias anteriores, las mujeres de, las feministas estaban por un lado y los Estados por otro. No nos interesaba, sacaban sus documentos. En Beijing hubo una estrategia diferente de parte de Naciones Unidas ¿no?, porque trató de involucrar más articuladamente a los feminismos y las organizaciones y las jóvenes de las regiones, pero nombró a personas a, en cada país nombró, en cada región nombró una persona responsable elegida a dedo. Y nos dimos cuenta que en América Latina había elegido a una chilena cercana a al Opus Dei que no tenía ninguna relación con el movimiento ni nada por el estilo. Hicimos rápidamente una campaña. En esa época no había si no fax, cientos de faxes a Naciones Unidas diciendo-que, me (sic) dijeron no. Y esperar, hay que ser “¿Ponemos tu nombre?”, “¿Cómo no, claro que sí! \*riéndose\* pensando que era una batalla qué íbamos a dar pero que no íbamos a ganar. Bueno, pusieron mi nombre y ¡ganamos! A esa mujer la sacaron y yo quedé. Entonces nosotras nos hemos ido a Beijing, que fue muy difícil porque también el movimiento, una parte se dividió porque no estaba de acuerdo. Bueno, hemos ido a Beijing como eh \*riéndose\* como yo decía en clave movimiento \*énfasis\*, y hemos hecho- hemos tenido voz de movimiento, y hemos tenido presencia de movimiento, hasta la pancarta que yo saqué en la Asamblea, que, este, “por justicia, mecanismos y recursos.” Hasta las la las (sic) este movilizaciones en la la (sic) las escaleras, del eh del congreso donde se daba la Asamblea para que no pasara nadie hasta que no viera que teníamos nuestros chalecos con las con-con las este consignas ¿no? que queríamos. O sea realmente fue una presencia muy, muy muy potente a este nivel. Y fuimos la única región que lo pudo hacer además ¿no? Entonces qué eh y logramos cambiar el el (sic) texto, entonces Cecilia Olea decía siempre que “Beijing fue un texto y un pretexto”. El texto es de lo que teníamos que cambiar para dejar una Plataforma de Acción que fuera más o menos el cercana a lo que estábamos queriendo. Y un pretexto para organizarnos, para eh levantar nuestras consignas, para articular nuestras acciones, etcétera (sic). O sea eh eso fue para

nosotras Beijing ¿no? Claro a volver a los países, toda la negociación con los Estados, un Estado poco democrático, Estados realmente con-eh poco respeto a la, a la, a la a la (sic) ciudadanía menos a los movimientos. Bueno, logramos, hemos logrado por supuesto varias cosas, pero en estos 25 años que se acaban de cumplir, evidentemente la Plataforma de Acción sigue sin cumplirse en un gran- pues en una gran parte. Y al mismo tiempo, hay nuevas dimensiones que no estaban hace 25 años y que no están contempladas en las plataformas. Entonces es importantísimo hacer un reajuste para que todas estas nuevas eh riesgos y estas nuevas miradas estén y que además la forma de negociación con los Estados cambie porque al comienzo era al ponerle como demasiado énfasis a lo que podíamos lograr en la negociación con los Estados, cuando evidentemente también, como decía Avici Guzmán “una demanda no llega al Estado por su urgencia, ni su gravedad, si no lo nuestro por supuesto estaría ya hace rato. Sino llega por la capacidad que tiene de extenderse en público más amplios.” Y entonces el trabajo en la sociedad sigue, en la sociedad, ya no sé, sociedad civil. En este el trabajo lo público es fundamental, y en lo público cultural es también fundamental, y desde y desde (sic) abajo es también fundamental. O sea no es solamente la estrategia con el Estado la que tenemos que rescatar, sino justamente toda esta presencia contracultural generando otras miradas, generando otras dimensiones, luchando por aquello que por supuesto que el gobierno no te lo va a dar, como por ejemplo la lucha por el aborto por las o por ahora nuestra agenda se ha eh enriquecido de una forma impresionante, o sea la lucha por la defensa del cuerpo y la defensa del territorio es fundamental, la lucha por ecosistemas diferentes, es decir la lucha en contra de un capitalismo voraz que está especulando con la vida y dejando que la gente se muera como esta, eh está pasando ahora, con el agravante de que acaba de haber un estudio de la OXFAM, donde dice que los ricos de América latina se han vuelto más ricos con la pandemia. Entonces eso te da una idea de lo que significa esta esta esta eh eh (sic) este desarrolló tóxico que está pretendiendo el capitalismo neoliberal, patriarcal y colonial además en este momento ¿no? Y entonces, esta es la agenda nuestra, en este momento ese es la agenda, lo y no podemos luchar por los derechos de las mujeres, no podemos luchar por conseguir este reconocimiento si no desarmamos todos estos poderes eh que que (sic) son este para los cuales el patriarcado es fundamental, no ¿Cierto? Espérate un ratito, pararme un segundo porque es capaz este....

**\*Phone call\* \*Llamada telefónica\***

**KBM:** Gina, ¿y en qué proyecto estás actualmente?

**VV:** Ah bueno, pero pues me faltó lo del Foro ¿no? Entonces después del \*risa\* después del del de lo (sic) de Beijing nos dimos cuenta justamente de que había un- que teníamos que tratar de mirar desde otro ángulo también lo que estaba pasando en la sociedad. Entonces vino lo del (sic) Foro Social Mundial, eh yo este estuve desde el comienzo como parte de la Articulación Feminista Marcosur y luego me quedé en el concepto internacional del foro, bueno hasta ahora ¿no? Dando una una disputa para que haya más indígenas, más eh eh mujeres de- y colorizaciones negras, transexuales, es decir todo lo que este momento no existe en el el (sic) Foro. El Foro fue muy importante en toda la primera etapa, en este momento sigue siendo importante pero tiene realmente que ampliar su su su eh (sic) conexión con las nuevas miradas y los nuevos las nuevas (sic) este problemática que (sic)

existen., Entonces estamos en este momento todavía, en el en el (sic) Consejo Internacional del Foro eh todo esto ahora por eh por solamente por Zoom ¿no? Tratando justamente de ver como re-reformulamos la mirada en relación a lo que hoy día es importante ¿no?, pero el foro nos dio muchas riquezas nos ha dado o sea conexiones con otros movimientos, hicimos los diálogos feministas con mujeres de diferentes partes del mundo, a los comienzo de los foros. Los diálogos inter-movimientos donde estaban los indígenas, los Dalits de la India, las eh los esté transexuales de Asia, este eh las eh las negras de América Latina en fin. Más o menos es tipo de de de (sic) articulaciones hacemos- hecho todo el tiempo en el en el Foro Social Mundial así pero la experiencia ha sido como muy muy interesante, pero tú me preguntabas otra cosa, me preguntabas, ¿qué qué (sic) me preguntabas?

**KBM:** Te preguntaba actualmente ¿en qué proyecto estás?

**VV:** ¡Ah! Actualmente es, parte parte (sic) estoy en en (sic) esto este parte estoy eh en una experiencia muy interesante eh que se llama “los movimientos de movimientos” que es un una experiencia que pues se hizo hace como 10 o 12 años donde se sacaron dos libros muy potentes con diferentes artículos de diferentes partes del mundo, justamente sobre la forma en que los movimientos este ya está allí los movimientos de esta de los Zapatistas, indígenas, negras, eh eh este árabes, afganos, en fin. Una serie de de (sic) una mirada muy diversa y muy interesante. Ahora, hace como un par de meses atrás, quizá tres meses atrás, se ha vuelto a reanimar esta esta-este grupo de algunos de los que estábamos participando en el movimiento de movimientos. Yo me eh metido también con (sic) gusto porque eh ahí también estaba trabajando, estaba participando porque no es trabajo sino participación militante y voluntario. Estaba Peter Waterman, mi compañero de vida eh que se murió eh hace ya tres años, y entonces estoy entrando en ese espacio donde no es necesariamente un espacio totalmente feminista, pero es feminista porque están las voces está recuperamos todo aquello que sea lo diverso ¿no? La mirada indígena, la mirada de la de la (sic) de las otras este formas de (sic) analizar la (sic) vida y el mundo. Entonces estoy muy interesada en eso. Estoy también este preparando un eh acabo de terminar un una una (sic) un artículo, un libro, una publicación hecha con Daphne una este una compañera joven eh mexicana, Dafne Cuevas eh sobre 25 años después de Beijing ¿no? Te lo voy a mandar porque ya está en edición en línea ¿no? Y donde tengo más o menos eh pongo, ponemos algunas de estas ideas que te estaba dando sobre sobre qué pasó 25 años y que que (sic) es lo que tiene que hacerse (sic) ahora. Y ahora estoy tratando de recuperar de los feministas latinoamericanos nuestros. Aparte de los que sabemos o sea a partir de nosotras mismas la subjetividad, el punto de vista partir de el de- [problemas de conectividad] bueno qué significa indígena, qué es lo que están apartando los la la (sic) las mirada de la de las (sic) de las compañeras negras a partir de su práctica, es decir entonces me estoy así como metiendo en en (sic) eh en algo que me viene me- que me viene este preocupando, y estoy trabajando ya hace (sic) un tiempo que es toda esta mirada este de, para llamarla de alguna forma decolonial o anticolonial, donde están todas las otras voces que enriquecen una mirada, una mirada feminista como te decía al comienzo ¿no? Las las (sic) indígenas guatemaltecas por ejemplo que son realmente impresionantes pero en general ¿no? en general creo de que eh América Latina tiene una una una (sic) producción de reflexión desde estas diferentes eh posicionamientos que realmente enormemente enriquecedora ¿no? Estoy en eso vamos a ver cuánto tiempo me lleva. Estoy, estoy capaz preparando un

pequeño curso online, para eso estoy viéndolo con Cecilia Olea fue súper interesante la verdad.

**KBM:** Y has hablado bastante de estas diferencias estas diferentes banderas y estas eh eh complejidades dentro del mismo movimiento feminista. ¿Cómo crees que está lidiando el movimiento de mujeres con eso? ¿Crees que está lidiando bien?

**VV:** Me da la impresión que se está lidiando con la conflictividad que este es necesaria ¿no?, o sea eh yo por supuesto me resisto enormemente cuando hay algunos artículos donde dicen de que las feministas este emm pues em blancas, pro imperialistas, yo digo bueno \*ríe\* estarán allá porque acá en la América Latina no están, pero aparte de estos deslices que evidentemente no, tú no tú no no este cuando cuando (sic) surgen estas nuevas ideas es pare que mires eh eh críticamente y rescates de lo de lo que (sic) de lo que se hizo, rescates aquellos que siguen siendo válido, aquello que te permite avanzar y no es simplemente borrón y cuenta nueva, porque eso también es un fundamentalismo ¿no? Entonces mi mi mi (sic) preocupación justamente es esta, ligar estas está (sic) lo que lo que (sic) se avanzó de de (sic) esta perspectiva y lo que ahora se está avanzado con el con el (sic) enriquecimiento de esta de estas nuevas este de estas nuevas (sic) miradas y esas nuevas voces ¿no? Creo de que este, sí, yo creo de que un un eh América Latina es un continente pluricultural, multiétnico, de diferentes este perspectivas y miradas y memorias históricas. Y eso tiene que ser parte de un feminismo latinoamericano ¿no? Ese es mi mi mi preo-mi (sic) en fin mi mi (sic) interrogante, mi preocupación mi interés, en esa ahora ese, ¿no?, sí.

**KBM:** Y también has hablado de tu experiencia como académica y como activista. ¿Cómo ves tú ese balance entre la investigación y y (sic) el feminismo?

**VV:** \*pausa\* Lo veo eh fundamental. Creo de que ya hay mucho de las investigaciones feministas que están recogiendo una mirada mucho más este eh eh hmm trasgresora de la forma de producir eh conocimiento, ya hay una idea clara que a mí me parece importante, que la academia es importantísima cuando están las feminista haciendo la lucha, pero la producción de conocimiento no es privilegio ni monopolio de la academia. Porque si no estaríamos solamente pensando que a que aquello que se produce es lo que, ¡no!, la la esta esta (sic) idea tan interesante de de Boaventura de Sousa Santos que él habla de la ecología de saberes, es decir, lo saberes no son únicos. Hay una, así como hay una ecología la donde está toda la diversidad que rompe la monoculturalidad de la mirada o del conocimiento, lo que sea, creo de que con el conocimiento pasa lo mismo ¿no? O sea porque si no, no te explicarías como tú puedes en este momento recuperar miradas como la de buen vivir o recuperar a Abya Yala como una forma de nombrar América Latina, que no es simplemente un nombre, es tooooda una mirada ¿no? Una mirada que es cuestionadora de aquello que que (sic) hiciste, que posiblemente sigue existiendo, pero que hay una una (sic) forma de de de (sic) tematizar su absolutismo porque hay otras realidades que están queriendo y están poniendo la voz y están poniendo la la (sic) experiencia ¿no? Una mujer como la como (sic) este también una negra brasilera feminista extraordinaria, que también murió, Leila González ella habla, estoy hablando por el fines de los 80's o sea comienzos de los 90's, tanto tiempo ah, ella nos hicimos muy amigas. Estábamos participando en algo en Bolivia,

no me acuerdo, entonces ella me decía “Gina el movimiento feminista es racista. No por acción sino por omisión. No se habla, no se existe, no estamos.” entonces bueno esos [problemas de conectividad] de impulsos que a mí me ha permitido verlos ¿no? O sea a América Latina ella le puso otro nombre que se llama [problemas de conectividad]. porque daba cuenta entonces de la raíces también afro que tenía el continente y las raíces diversas de las indígenas así que se llama, entonces eh.. creo que me abrí demasiado.

**KBM:** ¿Puedes repetir el nombre porque se cortó poquito, puedes repetir el nombre que le dio la feminista brasileña?

**VV:** Amefricanidad, América africana ¿no?, Amefricanidad exactamente, eh entonces eh esta para mí es la producción también de conocimiento ¿no? desde otras diferentes este experiencia y (sic) miradas que abren otras dimensiones del mundo ¿no? Entonces eh creo de que la el el tu (sic) tu experiencia situada y tu subjetividad produce una forma de mirar el mundo que es importante, que es tan importante como cualquier otra y que entonces da es importante para la academia siempre y cuando la recupere como tal y no con esta relación sujeto- objeto ¿no?, que evidentemente ya a nosotras las feministas no no (sic) nos viene de ninguna manera este la aceptación de eso ¿no?

**KBM:** Gina ¿y cuál es tu evaluación o tu análisis del movimiento feminista en el Perú?

**VV:** A ver este \* pausa\* es diverso hay mucha gente joven mucha gente joven (sic) que no tiene mucha idea capaz de lo que peleamos anteriormente o capaz piensan de que somos viejas este del siglo pasado \*ríe\*. Hay de eso indudablemente, pero yo creo de que hay mucha riqueza. Hay mucha (sic) riqueza, hay grupos, organizaciones hoy día, por ejemplo en esta semana la FEMUCARINAP cumple 14 o 15 años de existencia. Y es de una potencia y de una forma feminista propia que es realmente muy interesante está OMNIAMAB están varias eh mujeres con con (sic) este iniciativas este diversa, están las compañeras trans, o sea que antes no no existían. Incluso, es más, cuando en el feminismo, en los encuentros feministas las compañeras trans en el 2005, fíjate cuanto tiempo, pidieron eh ser parte porque se sentían feministas, ser parte del encuentro, hubo una discusión abierta, por primera vez votamos. Y bueno ganamos la que queríamos que sí y perdieron las otras. Y el argumento de algunas de las feministas era de que las heterosexuales, que no era cierto porque no todas éramos heterosexuales, me reconozco, y me y me (sic) asumo bisexual, bueno las hetero, como no podíamos tener a los hombres en el encuentro, queríamos traer a remedos de hombres para que no acompañaran. Y entonces a la lucha ha sido fuerte, ¿te das cuenta? Entonces ahora su presencia para mí es realmente un logro fundamental desde su voz, desde su mirada, desde la forma en que la disidencia sexual comienza a ser un asunto realmente político y público ¿no? Creo de que eso es este importante y eso eso (sic) se da acá en el en el est-. Creo de que hay diferentes tendencias, algunas que están mirando muy fuertemente lo lo (sic) del lo que pasa a nivel de la política formal oficial. Hemos conseguido muchas cosas detrás hemos conseguido paridad y alternancia cosa que no pensábamos sino tenerlas hasta dentro de 20 años. O sea hay cosas que se han ganado indudablemente, pero hay otras estrategias y hay otras miradas y hay otro tipo de luchas ¿no? Donde creo de que sí vale la pena ponerle el ojo ¿no? Esta esta eh el la la (sic) hay- son olas feministas ¿no? O sea las las (sic) feministas, las escritoras que están aquí y allí, las este

los grupos lésbicos que están haciendo diferente cosas, las las (sic) este mujeres indígenas, las afro, ahora tenemos su movimiento afro. Antes había evidentemente movimientos negros, movimientos afros, pero no había esta mirada feminista tan clara como la tiene [palabra ininteligible] que también, es una una una (sic) dimensión nueva ¿no? Entonces yo creo que sí. Tenemos jóvenes, tenemos diversidades, tenemos conflictividad y justamente por eso vamos avanzado creo yo.

**KBM:** Gina, ¿y cómo han sido esos años tu relación con otras organizaciones de mujeres en (sic) el país? ¿Cómo es hasta ahora?

**VV:** Mira este a a-ahora en el último período, yo he tenido una una una (sic) relación este muy fuerte eh históricamente con algunas organizaciones como te decía el Movimiento Urbano Popular de Mujeres ¿no? María Elena Moyano, cuando nosotros fuimos candidatas en un momento determinado con Alicia eh con este Vicky Villanueva como independientes en las lista de de (sic) Izquierda Unida en el '85 ¿no? h en la este María Elena Moyano apostó por nosotras y fue porque ella era también de partido ¿no? fue realmente una una (sic) apoyó impresionante. Yo tuve una relación extraordinaria con las FEPOMUVES en general. Los conflictos de repente se venían a discutir aquí en las casa y yo me iba para allá, me quedaba a dormir realmente ¿no? Y bueno con María Elena estábamos habíamos (sic) no habíamos propuesto escribir un libro sobre sus experiencias en sus movimiento y las mías en este otro movimiento ¿no?, poco viendo los avances, las limitaciones, nuestras diferencias, las urgencias, donde estábamos medio frustradas, todo eso ¿no? Bueno, se murió ¿no? Y entonces mi a- mi (sic) mi artículo, mi libro el el el (sic) que saqué unos años después se lo dediqué por supuesto a María Elena ¿no? Esas han sido las experiencias que a mí me han marcado. De estas otras estas miradas. Creo que también con organizaciones como las FEMUCARINAP he tenido una relación, sigo teniendo realmente me me me me (sic) dan mucho, son eh (sic) son este experiencias eh que me parecen realmente eh admirables por todo lo que tienen que decir y todas las condiciones en contra que también también (sic) tiene. Y una de las cosas que a mí más me ha gustado en el último período es la es hemos hecho una serie de de (sic) algo así como talleres ¿no? talleres ah- macrosur, macronorte, macrocentro, y entonces me ¡encanta! Porque son mujeres de diferentes este de diferentes eh organizaciones, diferentes eh experiencias de cada uno de los grupos este aglutinados ¿no? sea en el sur, en el norte Y entonces lo que lo que (sic) lo que se puede lograr en en en (sic) los talleres, son ahora en los Zoom, hemos tenido unos cuantos Zoom. A mí me parece que es un enriquecimiento también personal. No es solamente que yo dé, sino que, lo que yo puedo puedo (sic) captar o aprender ¿no? Y es realmente muy (sic) interesante, y estoy básicamente dedicada dedicada (sic) a eso sigo siendo parte de Flora Tristán pero pues evidentemente no estoy en la cotidianeidad, eventualmente doy algunas miradas algunos cursos. Y este soy de la Articulación Feminista Marcosur a nivel de la región latinoamericana ¿no? Y con la articu-con (sic) la articulación bueno impulsamos campañas, en fin una serie de, y y (sic) creo me gusta mucho la Articulación Feminista Marcosur porque es una corriente de pensamiento feminista política ¿no? No es tanto una organización que tenga, no este estamos en diferentes espacios, con diferentes organizaciones de mujeres, pero la idea es justamente esta ¿no?, poder a (sic) reflexionar, hacer una corriente que sea capaz de producir formas de reflexión a partir de la realidad que nosotras estamos teniendo como como feministas en la en la (sic) región ¿no? Entonces



hay cosas interesantísimas eh que ha publicado por supuesto eh eh eh (sic) hay publicaciones sobre eh eco feminismo, estamos sacando una publicación de desde las economistas feministas que también es muy interesante sobre sobre (sic) el final- la la (sic) realidades acá en América Latina, es decir, hay me eh (sic) me mantiene como conectada en la a la a (sic) la reflexión ¿no? Y claro, cada que yo puedo salir a las marchas, ahora ya no por supuesto ¿no?, salía no \*ríe\* salvo cuando tuve problemas con la columna que me operaron, pero bueno las la calle sigue siendo mi espacio también de movilización. O sea, sí, eso eso eso (sic).

**KBM:** Es Gina y hablaste de este esta red de las feministas latinoamericanas, ¿Marcosur dijiste?

**VV:** MarcoSur, el sur es el marco, el sur es el marco ¿no?, no Mercosur, Marcosur.

**KBM:** Marcosur sí, ¿qué otras redes has formado, qué otras redes internacionales?

**VV:** He participado ¿no? en la formación de ALASEM, por ejemplo, que tenía eh que ver con este mujeres, no eran abogadas, pero tenía que ver con los derechos de las de las mujeres. He sido he sido una de las este fundadoras de REPEM eso fue maravilloso porque comenzamos eh comenzamos con CEAAL qué era el centro, a que hasta ahora sigue, que es muy interesante ¿no? Pero bueno en CEAAL hacíamos hacíamos (sic) este eh eh em cuestiones en general, y no, pero no había voces de la mujeres muy a- articuladas, entonces de allí es de donde sale este donde sale (sic) REPEM ¿no? Entonces con Rocío Rosero pero yo estaba allí desde el desde el comienzo y estábamos dando los cursos, ¿qué sé yo? Entonces siempre me gustó muchísimo, ya no estoy, pero bueno lo las (sic) sigo queriendo mucho ¿no? por todo lo que lo que están haciendo. Luego eh luego en DAWN, DAWN esta red internacional, eh también en los inicios este muy interesante con gente muy muy interesante, con Gita Sen con allí estuvo una que ya se murió también que fue esta feminista-que era argentina-cubana este hmm \*pausa\* Isabela Larguía que fue la primera que comenzó hablar de trabajo doméstico, del trabajo invisible, antes que las italianas ah. Yo estoy hablando de los comienzos de los 80 ¿no? Entonces bueno esa esas (sic) mujeres fueron las que la que (sic), este esos son los espacios donde yo de alguna forma he transitado. También tras la Articulación Feminista Marcosur, eh este la he comenzado a y bueno varias otras ¿no? O sea y si no no las he creado ¿no? pero he participado mucho. Una experiencia muy muy (sic) interesante fue la Campaña por una Convención de Derechos Sexuales y Derechos Reproductivos que sa- que lanzó CLADEM con Roxana eh Vázquez ¿no? eh bueno éramos un equipo, un pequeño equipo internacional ¿no? que hicimos los documentos y fue realmente fue una experiencia muy muy muy (sic) interesante ¿no?, este todavía no lo logramos pero, en fin, en algún momento se retomará se retomará esta esta estas (sic) otras dimensiones ¿no? No me acuerdo ... muchas más, muchas más (sic).

**KBM:** Sí, yo me imagino ¿no? Toda tu experiencia, cuántas redes internacionales las que habrás formado parte ¿no? ¿Y algún aprendizaje que tú recuerdes que desde esas redes se hayan aplicado acá o que hayan mirado esas (sic) esos otros ejemplos?

**VV:** ¿Pero cómo no? Porque todos esos esas (sic) redes han tenido eh raíces acá en en en en

(sic) Perú. La red de DAWN no, la red de DAWN ahora está con REPEM, además o sea que eso es una cosa interesante [palabra ininteligible] la está este impulsando también acá en en en (sic) a en a en la región, estamos con ellas en el Foro Social Mundial, en el Consejo Internacional, lo cual también es un un (sic) gran alivio ¿no? porque a para formar un núcleo feminista al interior y fortalecerlo más ¿no? Eh pero acá sí, yo creo de que están ahí, hay participación o sea en en (sic) este en en (sic) diferentes eh en varias de las de las redes ¿no? eh ¿Qué es lo co- cómo se ha tramitado? A partir de las a mujeres que que (sic) pertenecen allá, a partir de las cosas que yo he podido hacer a nivel de de las de las (sic) este de el (sic) aportar a a (sic) lo que ellas están haciendo ¿no? Una (sic) experiencia muy interesante que a mí me ha servido mucho, no no (sic) la creé porque yo soy como te digo no creyente, pero las Católicas por el Derecho a Decidir cuando hicieron el capítulo Perú, este invitaron a un cura mexicano y me pidieron que estuviera en la organiza, en la que hablara en la en la en en (sic) \*piensa\* en la plenaria de inauguración, comentando al cura. ¡Ay! yo dije “¿para qué me he metido?, ¿qué voy a comentarle a un cura?” \*ríe\*. Bueno me quedé boquiabierta, ese cura, que se llama te voy a mandar el nombre porque es realmente excelente este cura. El decía por ejemplo una de las cosas que más me acuerdo “un Estado laico no tiene religión, no va a misa, asume todas las las la las-los (sic) compromisos este eh confesionales como válidos pero ninguno como decisor de su política”. A ver dime que un cura te diga eso del Estado laico, yo lo amé para toda la vida, y así por el estilo ¿no? Este entonces con es (sic) también he aprendido mucho de todas estas iniciativas nuestras de las de los (sic) de los feminismos que siempre han sido, como han tenido como mucha creatividad para su sus discursos y sus cosas ¿no?. Sí, sí.

**KBM:** Gina y ya para para terminar este, ¿cómo ves tú la crisis sanitaria?, ¿cómo ha cambiado tu trabajo como en estos tiempos?

**VV:** Varias cosas ¿no? La primera es, este estoy encerrada hace cinco meses. Antes de la pandemia, antes, me vino una un (sic) problema de alergia que yo nunca había tenido antes y nada menos que por los libros y por los papeles que tengo en la casa que no tengo a donde mudarme y no tengo cómo sacarlos ¿no? Entonces bueno estoy con pastillas y pero me me me (sic) da, me siento muy débil de los bronquios., Entonces la recomendación, obviamente, de los doctores y las doctoras es que no salga, que no me arriesgue, menos ahora no. Entonces no camino, no voy a comprar, me acuerdo que un día mi hija me llevó y le rogué que me llevara al supermercado, es la única vez que he salido, me llevó, y yo con mascara y todo ¿no? ¡Me volví loca! Hacía como cuatro meses que no tenía, no compraba nada, que no venía, veía solamente lo que me traían, entonces comencé a poner pero todo \*risa\* ahí, hasta que me di cuenta que no \*risa\* que realmente necesitaba solamente algunas cosas ¿no? Entonces esa sensación de que no (sic) eres dueña de tu vida, de que tienes que esperar. Hay mucha solidaridad en mi edificio, me vienen, me llaman, me dicen que qué necesito, o sea ¿no?, bien. Pero este y entonces bailo, todos los días pongo música y me pongo a bailar que es la única forma de estar este de estar (sic) sentir que estoy haciendo ¿no? Estoy parada toda el tiempo que puedo, como estoy sentada acá a la hora de de el (sic) cuerpo me pide, y me paro, y como parada o sea \*risa\* esa es más o menos ha comenzado a ser mi rutina, eso a nivel personal. A nivel social y político creo que es una es terrible, es terrible lo que está pasando porque es realmente una epidemia que tiene este esta (sic) especie de racismo epidemiológico, porque ¿quiénes se están muriendo? Se están

muriendo m-mira lo que está pasando en la Amazonía por ejemplo ¿no?, que sin ningún tipo de servicio de salud. Mira lo que está pasando con, en en (sic) los barrios populares, o sea, o lo qué está pasando en Brasil, ese ese (sic) Bolsonaro es un fascista qué está diciendo que si se mueren no importa. Es una especie de de (sic) limpieza étnica lo que él está queriendo hacer ¿no?, con los negros y con los indígenas. Esta a eso se está se esta este (sic) eh está pasando lo que yo te decía de que los eh, ¿cómo es posible que estos empresarios no sean capaces de poner la salud este a a a al beneficio de la población y sigan haciendo lo que están haciendo, no? Entonces realmente yo creo de que si hay alguna cosa positiva en esta, en esta en esta (sic) pandemia, es la indignación. La indignación frente a la injusticia, la indignación frente a no tener un servicio de salud mínimamente adecuado. Sé que se está haciendo lo más que se puede, no se puede posiblemente hacer más, claro había mucho otras cosa que hacer sin duda, ¿no? Escomenzando por un bono universal, sin ninguna duda ¿no? Que no, que se está re-retrasando, que no se está que no se está (sic) dando. Y entonces, nada, tenemos que hacer algo realmente que responda, no al beneficio de la de las (sic) transnacionales o las los (sic) empresarios como está pasando ahora, sino realmente el beneficio completo de la de la población ¿no? Es muy muy (sic) es-especialmente, además, o sino a los pequeños empresarios también ¿no? Y no estos estos este estos (sic) grandes ladrones. Realmente yo creo de que son unos delincuentes, nuestra clase nuestra clase (sic) empresarial este alta es-son unos de-lin-cuentes que se aprovechan del sufrimiento de su país.

**KBM:** ¿Y crees que el COVID ha impactado de manera especial a las mujeres?

**VV:** Mira yo creo dos cosas ahí en esto ¿no? Fíjate primero se mueren más hombres, eso está más o menos claro, pero las mujeres están teniendo una \*pausa\* no una, muchas dificultades. Primero el nivel de violencia contra las mujeres es tremendo en toda América Latina. Incluso hay ya estudios especiales de Naciones Unidas de difer- del UNFPA de diferentes sitios que está diciendo que está pasando con la violencia contra las mujeres. Acá mismo ¿no? las feministas, el ministerio, y no no no (sic) están no está siendo lo suficiente. Hay violaciones, especialmente a adolescentes. Y por supuesto cuando salgamos de la pandemia los embarazos no deseados van a ser muchos. ¿Y quien va a responder por eso? Claro, nosotras las feministas vamos a tratar de dar todo los apoyos necesarios pero tampoco podemos frente a un a un (sic) gobierno que a, un Estado que es incapaz de reconocer derechos de las mujeres a decidir sus embarazos, especialmente cuando son cuando son (sic) violadas y no los quieren no los quieren (sic) tener ¿no? Pero al mismo tiempo el (sic) trabajo el está triplicado el trabajo de las mujeres en las casa, eso lo sabemos de sobra pero más el teletrabajo para los que los-la las que los las y los (sic) que lo están haciendo. ¡Es un barbaridad! Es realmente trabajar el doble sin ningún tipo además de de (sic) tiempo real ¿no?, porque entre estás con los hijos, estás con con (sic) la cocina, estás con el (sic) teletrabajo, se te va el día y sigues trabajando hasta las 10 de la noche. Te lo digo por mi hija, por los [palabra ininteligible] por lo conjunto de gente amiga ya la OIT ha sacado, antes de esto algo como para (sic) ver los derechos del teletrabajo porque estaba, pero ahora con esto tenemos que luchar porque realmente se este se ponga una legislación y se reserven los derechos de los trabajadores. Es más yo creo de que ya es tiempo que comencemos a cambiar los horarios de trabajo. Cien años estamos con con (sic) 8 horas. Cuando si tuviéramos 4 horas de trabajo, como dice en nuestro eh- eh caricaturista más

querido que este Carlín, eh Carlos Tovar, este o sea con 4 horas de trabajo, podíamos dar el trabajo a mucho más gente, tendríamos más tiempo para otro conjunto de cosas que son que realmente creativas, parte de la de de (sic) una vida que merezca ser vivida como dicen las economistas feministas ¿no? Eso es lo que necesitamos ¿no?, o sea que la lucha es fuerte. Es por los derechos de las mujeres y por los derechos también al ocio. El derecho a menos horas de trabajo y el derecho a regular \*ríe\* las nuevas formas de trabajo es decir, púchica, tenemos por delante muchísimo que hacer como dirían, como diría nuestro poeta ¿no?

**KBM:** Bueno Gina, muchísimas gracias por tu tiempo este y por esta maravilla conversación. Este esta va a estar subida en la web como te menciono Shelly eh probablemente se va a editar estas partes en las cuales han habido interrupciones ¿no?, eh y en la *website* hay posibilidades de poner una bio tuya con una fotografía. Entonces si tienes una fotografía como de esas de aquella ya te hubieran tomado de estudio o de o de (sic), no tiene que ser tan formal también, una que a ti te guste.

**VV:** ¡Ay Dios mío! Voy a buscar, voy a buscar.

**KBM:** \*ríe\*

**VV:** ¿Y en la bio qué cosa quieres?, ¿una bio pequeña?

**KBM:** Así es, sí, sí, (sic), para que los usuarios eh (sic) que vayan a ver.

**VV:** Bueno te hago una me dices que si es que está completa y ya.

**KBM:** Te voy a acordar para que de paso me des el formato firmado.

## **LOGISTICAL TALK**

**VV:** Oye una cosa que yo no he dicho soy, eh tengo, soy madre tengo una hija que ahora tiene cuarenta y tantos años, por favor tiene que ponerlo. Y este y soy viuda de hace de hace (sic) tres años y este, ya no sufro, ya no hago este ya no estoy en en (sic) este en duelo, nomás en recuerdo y buenos recuerdos. Fue, imagínate, 28 años la la la más larga de mi vida y las más linda la verdad.

**KBM:** ¿Entonces- ha habido algún conflicto dentro tuyo entre el feminismo y la maternidad?

**VV:** Ay, \*pausa\* bueno lo que pasa es de que sí, o sea por supuesto mi hija es lo máximo que tengo ¿no? Y este pero claro al comienzo yo estaba, nada, militando qué sé yo. Entonces su papá quería tener hijos, entonces digo “ya okay, voy a esta cosa que tengo que hacer en en (sic) este en Bolivia”. Me acuerdo que nos íbamos con tres amigas a dar un curso imagínate nosotras todas [palabra ininteligible] Allí este y nos juntamos con el el (sic) con el papa de Alejandra en Arica (1 hr 26 min). Allí la concebimos a la Alejandra, llegando, entonces yo misma me sorprendí. “Tan rápido!”, le digo, pero que \*ríe\* pero ahí fue. Después de de de (sic) darme esta este (sic) salto ¿no? O sea de postergar un poquito para

dar-me este salto, fue allí, pero bueno no mira yo desde el comienzo este que yo he tenido, sabes que yo he tenido sabes, que la se eso eso (sic) por favor sí quiero también que esté. Yo he tenido una suerte increíble porque he tenido, este bueno el papá de Alejandra que era un buen papá. Es cuando llegamos a Lima él se enfermó, entonces es no estuvo un tiempo, en fin fue largo, fue como 6 años que estuvo mal hasta hasta que (sic) murió. Entonces eh luego tuve una relación larga con Sinesio López. Alejandra a lo considera como su papá. O sea han tenido muy buena relación, hasta ahora la tienen porque él ha sido muy bueno este con ella también, se han querido mucho. Entonces pero sobre todo para cuando yo comencé con estas historias de el al (sic) los feminismos, de esto, del otro, eh mi vecina, mi vecina de abajo porque su hija tenía la misma edad de Alejandra. Y entonces yo "Aidita por favor voy a llegar tarde porque estamos en la reunión". "Ya no te preocupes". Entonces Alejandra llegaba, le tocaba el timbre desde el colegio y se quedaba allí hasta que yo llegara. Mis hermanas también eh, una maravilla porque también se quedaban con ella qué se yo. Y claro, mi mamá con el costo ¿no? que ha significado esto porque esto también es otra cosa. Yo cuando me iba de viaje la dejaba donde mi mami ¿no? Y entonces este de repente la Alejandra me dice "mamá, quiero hacer la primera comunión". Ah digo "¡qué!" \*ríe\* "¡Pero ni siquiera estás bautizada!" Bueno entonces nada okay. Y así se fue porque quería, entonces mi pap-un amigo cura de mi papá, en su casa hizo la ceremonia del bautizo. Alejandra tenía como 9 años, allí estamos solamente la familia. Alejandra allí adelante diciendo Alejandra Vea Vargas ta ta ta eh Alejandra sí sí (sic) que no sé qué. Y en un momento le preguntan, "Alejandra Veas Vargas, ¿renuncias a Satanás a sus pompas y a sus obras?" Y mi hija maravillosa voltea y me dice mamá ¿qué es satanás ? \*ríe\* así que \*ríe fuerte\* más la amé! ¡LA AMÉ! El cura decía "di que sí nomás, di que sí después te explico", \*ríéndose\* entonces, ah no mi hija es es (sic) una maravilla, ha sido una maravilla toda la vida. Y he tenido por suerte esos apoyos de mujeres mira que me han apoyado y eventualmente de algunos hombres, algunas veces. Este pero sí. Realmente ha sido ha sido eso. Yo he estado un tiempo también, esa es otra de las cosas que no te he dicho, parte de mi historia, durante todos estos años que yo he estado con con (sic) Peter a Peter(sic) Peter es inglés, era inglés pero vivía en Holanda este trabajaba en una de las universidades del Instituto de Estudios Sociales de La Haya. Donde a mí me invitaron en los 90 como profesora visitante. Y luego me contrataron como profesora durante unos años o sea, pero yo no quise aceptar estar permanentemente entonces estaba solamente algunos meses al año ¿no? Eh hasta un determinado tiempo que ya no ya dejé de enseñar, eh pero estaba con Peter entonces ha sido una vida muy particular en en (sic) todos ese período porque yo viajaba tres o cuatro meses a (sic) Holanda, Peter venía acá tres o cuatro meses, generalmente en el invierno de allá venía para acá, yo me iba. Entonces claro nunca perdiendo conexión porque de igual de allí viajaba, hacia, me conectaba y todo lo demás ¿no? este pero mi vida ha sido así, en el en el (sic) en el último periodo ¿no? Con lo cual, la relación que yo tengo con alguna de las redes y gentes que de de (sic) esta parte de de (sic) del mundo es realmente muy muy (sic) interesante ¿no? Y además, yo creo, como yo le decía a Peter nuestra relación es tan buena porque estamos juntos algunos meses al año y después tenemos libre 2 meses por acá y 2 meses por allá entonces nunca te aburres, ¿te das cuenta?, porque siempre "que linda ya viene la época", pero todo ese otro tiempo estás tú en lo tuyo en lo propio ¿no? Entonces sí, a este más o menos unos 8 meses acá en en (sic) Perú, eh 8-9 meses en Perú, y tres o cuatro meses allá ¿no? Y entonces con el Peter viniendo, yendo y viniendo. Esa es (sic) esa ha sido mi vida.

**KBM:** Que bonito Gina que bonito escucharte que bonito saber de toda tu trayectoria ya más a nivel personal y encontrarle bastante sentido ¿no? a cómo has llegado a todo - hacer todas estas cosas que haces ahora. Este muchísimas gracias te agradezco nuevamente por tu tiempo por tu generosidad, vamos a seguir encontrando en este camino ¿no?

**VV:** Gracias a ti, gracias a ti. Por supuesto. Yo a ti te felicito, una de las nuevas voces que tenemos. Me parece que es realmente maravilloso. Y hay que seguirlo, seguirlo, seguirlo.

**KBM:** Muchísimas gracias Gina.